

Załącznik Nr 2 Cennik usługi Crowley TeleMobile do Umowy o Świadczenie Usług Telekomunikacyjnych



CROWLEY TeleMobile

NR	nr umowy / rok
----	----------------

Cennik obowiązuje od 1 lipca 2010 r.

A. Plany Taryfowe:

- Kolejność rozliczania minut w ramach każdej z taryf jest następująca:
 - liczba minut zawarta w abonamencie
 - dotatkowa liczba minut przyznana w ramach dodatkowych promocji
 - suma minut z puli abonamentowej i puli minut przyznanych w ramach promocji, która nie została wykorzystana w poprzednim Okresie Rozliczeniowym
- Połączenia głosowe wykonywane poza pakietem minut zawartych w Abonamencie rozliczane są zgodnie ze stawkami podanymi w Tabeli 1.
- Oplata aktywacyjna doliczana jest do pierwszego Rachunku za Usługi.
- Naliczanie sekundowe realizowane jest od pierwszej sekundy połączenia i dotyczy połączeń krajowych z wyłączeniem połączeń na numery o podwyższonej opłacie (Premium), gdzie naliczana jest opłata za pierwszą minutę połączenia, a następnie za każde rozpoczęte 30 sekund połączenia.
- Połączenie z naliczaniem sekundowym rozliczane jest odpowiednio proporcjonalnie do liczby wykorzystanych sekund, w odniesieniu zarówno do minut zawartych w Abonamencie jak i poza Abonamentem.

Tabela 1:

Plan Taryfowy	TeleMobile ZERO		TeleMobile 35		TeleMobile 70		TeleMobile 120	
	Netto	Brutto	Netto	Brutto	Netto	Brutto	Netto	Brutto
Oplata								
Aktywacja karty SIM (przyłączenie do sieci)	99,00	120,78	99,00	120,78	99,00	120,78	99,00	120,78
Abonament miesięczny	0,00	0,00	35,00	42,70	70,00	85,40	120,00	146,40
Liczba minut zawartych do wykorzystania w Abonamencie¹	0 min		65 min		135 min		240 min	
Połączenia głosowe								
- wewnątrz sieci Crowley TeleMobile ²	0,60	0,73	0,54	0,66	0,52	0,63	0,50	0,61
- do innych krajowych sieci komórkowych z wyłączeniem sieci P4, -Cyfrowy Polsat ²	0,60	0,73	0,54	0,66	0,52	0,63	0,50	0,61
- do sieci P4, Cyfrowy Polsat	0,70	0,85	0,70	0,85	0,70	0,85	0,70	0,85
- na numery stacjonarne ²	0,60	0,73	0,54	0,66	0,52	0,63	0,50	0,61
SMS (opłata za 1 SMS)								
- wewnątrz sieci Crowley TeleMobile	0,20	0,24	0,20	0,24	0,20	0,24	0,20	0,24
- do innych krajowych sieci komórkowych	0,20	0,24	0,20	0,24	0,20	0,24	0,20	0,24
- międzynarodowy do operatorów komórkowych	0,50	0,61	0,50	0,61	0,50	0,61	0,50	0,61
- do krajowych sieci stacjonarnych	1,00	1,22	1,00	1,22	1,00	1,22	1,00	1,22
MMS (opłata za 1 MMS) ³								
- wewnątrz sieci Crowley TeleMobile	0,35	0,42	0,35	0,42	0,35	0,42	0,35	0,42
- do innych krajowych sieci komórkowych	1,00	1,22	1,00	1,22	1,00	1,22	1,00	1,22
- za granicę	2,50	3,05	2,50	3,05	2,50	3,05	2,50	3,05
Połączenia wideo ^{4,5}								
- wewnątrz sieci Crowley TeleMobile oraz do innych krajowych sieci komórkowych	0,55	0,67	0,50	0,61	0,49	0,60	0,48	0,59
- połączenia do sieci P4, Cyfrowy Polsat	0,70	0,85	0,70	0,85	0,70	0,85	0,70	0,85
Pakietowe przesyłanie danych (opłata za każde rozpoczęte 100 kB)	0,10	0,12	0,10	0,12	0,10	0,12	0,10	0,12

- Maksymalna liczba minut zawartych w Abonamencie do wykorzystania na połączenia do sieci Crowley TeleMobile oraz innych sieci krajowych Operatorów komórkowych, na numery stacjonarne oraz przekierowania do innych sieci komórkowych Operatorów krajowych z wyłączeniem połączeń z numerami Premium (specjalnymi) oraz bezpłatnymi oraz połączeń głosowych i połączeń wideo do sieci P4, Cyfrowy Polsat. Minuty nie mogą być rozliczane wg stawek odnoszących się do połączeń międzynarodowych w przypadku wykonywania połączeń międzynarodowych.
- Oplata za minutę połączenia po wykorzystaniu pakietu minut zawartych w Abonamencie.
- Oplata za 1 MMS pobierana jest za każde wysłane 100kB.
- Wykonanie połączenia wideo możliwe jest w przypadku:
 - posiadania przez Abonenta Telefonu zgodnego ze standardem UMTS
 - przebywania w zasięgu sieci UMTS (odpowiedni symbol na wyświetlaczu telefonu)
- Połączenia wideo nie są rozliczane w ramach pakietu minut zawartych w Abonamencie.

B. Usługi Dodatkowe ^{6,7}

Tabela 2:

Nazwa usługi	Opłata	
	Netto	Brutto
Naliczanie sekundowe	bezpłatnie	
Połączenie z Poczta głosową (numer *2597)	bezpłatnie na terenie Polski	
Połączenie konferencyjne	zgodnie z planem taryfowym	
Połączenie oczekujące	bezpłatnie	
Zawieszenie połączenia	bezpłatnie	
Przekierowanie połączenia	zgodnie z planem taryfowym	
Rachunek szczegółowy na żądanie Abonenta (za każdy Okres Rozliczeniowy)	5,00	6,10
Rachunek szczegółowy ⁸	bezpłatnie	
Wystawienie duplikatu faktury	bezpłatnie	
Połączenie z Biurem Obsługi Abonenta (na numer*2599)	bezpłatnie na terenie Polski	
Połączenie z Automatycznym Biurem Obsługi Abonenta (na numer*2598)	bezpłatnie na terenie Polski	
Połączenia z numerami alarmowymi (112,997,998,999,986)	bezpłatnie	
CLIR (zastrzeżenie prezentacji własnego numeru)	bezpłatnie	
CLIP (prezentacja numeru)	bezpłatnie	
Wymiana wadliwej karty SIM	bezpłatnie	
Wymiana karty SIM w przypadku uszkodzenia, zablokowania, utraty i kradzieży	50,00	61,00
Przeniesienie numeru abonenckiego pomiędzy krajowymi operatorami sieci komórkowych	bezpłatnie	
Aktywacja/ Deaktywacja połączeń i usług międzynarodowych	bezpłatnie	
Aktywacja/ Deaktywacja połączeń i usług w roamingu	bezpłatnie	
Aktywacja/ Deaktywacja połączeń i usług o podwyższonej opłacie (Premium)	bezpłatnie	
Zmiana numeru abonenckiego	50,00	61,00
Wybór numeru abonenckiego z puli Złoty ⁹	250,00	305,00
Wybór numeru abonenckiego z puli Srebrny ⁹	150,00	183,00
Wybór numeru na życzenie	50,00	61,00
Usunięcie blokady połączeń wychodzących z tytułu przekroczenia termin płatności za Rachunek lub nie przestrzegania Regulaminu Operatora	20,00	24,40
Usunięcie blokady wszystkich Usług z tytułu przekroczenia terminu płatności za Rachunek lub nie przestrzegania Regulaminu Operatora	50,00	61,00
Cesja	50,00	61,00

6. Operator zastrzega sobie możliwość aktywowania/deaktywowania usług dodatkowych do trzech dni roboczych.

7. W danym Okresie Rozliczeniowym Abonent może tylko raz skorzystać z opcji aktywacji / deaktywacji, zmiany ustawień Usług Dodatkowych.

8. Rachunek szczegółowy dostępny na dedykowanej dla Abonentów stronie Operatora.

9. Jeśli Abonent zdecyduje się wybrać numer z puli Złotej lub Srebrnej, pobierana jest opłata złożona z opłaty za wybór numeru na życzenie i numeru ze wskazanej puli.

C. Rozmowy międzynarodowe:

1. Rozmowy międzynarodowe umożliwiają wykonywanie połączeń z obszaru Polski do innych krajów.
2. Opłata za każdą rozpoczętą minutę połączenia w rozmowach międzynarodowych naliczana jest zgodnie ze stawkami odnoszących się do strefy, do której Abonent wykonuje połączenie.

Tabela 3:

Numer strefy	Kraje	Opłata	
		Netto	Brutto
1	Andora, Austria, Belgia, Cypr, Czechy, Dania, Finlandia, Francja, Gibraltar, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Islandia, Liechtenstein, Luksemburg, Malta, Monako, Niemcy, Norwegia, Owcze Wyspy, Portugalia, San Marino, Słowacja, Szwajcaria, Szwecja, Watykan, Węgry, Wielka Brytania, Włochy	1,80	2,19
2	Białoruś, Bułgaria, Litwa, Rumunia, Ukraina	2,00	2,43
	Białoruś, Bułgaria, Czechy, Litwa, Rumunia, Słowacja, Ukraina		
3	Austria, Belgia, Dania, Holandia, Liechtenstein, Niemcy, Owcze Wyspy, Szwajcaria, Szwecja, Węgry	2,15	2,62

4	Bośnia, Chorwacja, Estonia, Jugosławia, Łotwa, Macedonia, Mołdawia, Rosja, Słowenia	Stacjonarne	2,29	2,79
	Andora, Bośnia, Chorwacja, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Jugosławia, Łotwa, Luksemburg, Macedonia, Mołdawia, Monako, Norwegia, Rosja, San Marino, Słowenia, Watykan, Wielka Brytania, Włochy	Komórkowe		
5	Albania, Armenia, Azerbejdżan, Gruzja, Kanaryjskie Wyspy, Kazachstan, Kirgistan, Libia, Tadżykistan, Tunezja, Turcja, Turkmenistan, Uzbekistan	Stacjonarne	2,47	3,01
	Albania, Armenia, Azerbejdżan, Cypr, Gruzja, Hiszpania, Irlandia, Kanaryjskie Wyspy, Kazachstan, Kirgistan, Libia, Malta, Tadżykistan, Tunezja, Turcja, Turkmenistan, Uzbekistan	Komórkowe		
6	Australia, Kanada, USA	Stacjonarne	2,60	3,17
	Australia, Kanada, USA	Komórkowe		
7	Algeria, Maroko	Stacjonarne	2,70	3,29
	Algeria, Gibraltar, Islandia, Maroko, Portugalia	Komórkowe		
8	Alaska, Dziewicze Wyspy USA, Ekwador, Emiraty Arabskie, Gabon, Gujana Francuska, Gwadelupa, Gwatemala, Hawaje, Martynika, Puerto Rico, Somalia, Wenezuela	Stacjonarne	4,06	4,95
	Alaska, Dziewicze Wyspy USA, Ekwador, Emiraty Arabskie, Gabon, Gujana Francuska, Gwadelupa, Gwatemala, Hawaje, Martynika, Puerto Rico, Somalia, Wenezuela	Komórkowe		
9	Pozostałe kierunki	Stacjonarne	6,85	8,36
		Komórkowe		

D. Roaming

- Opłata za każdą rozpoczętą minutę połączenia głosowego, przesyłanie danych CSD, przesyłanie faksów w roamingu naliczana jest zgodnie ze stawkami odnoszącymi się do strefy, w której Abonent się znajduje, oraz od strefy, do której Abonent wykonuje połączenie.
- Opłata za każdą rozpoczętą minutę połączenia przychodzącego w roamingu naliczana jest zgodnie ze stawkami odnoszącymi się do strefy, w której znajduje się Abonent.
- Za wiadomości SMS, które przychodzą do Abonenta w roamingu nie pobierane są dodatkowe opłaty.
- Jeśli w roamingu wysyłane będą wiadomości SMS na numery o podwyższonej opłacie (Premium) oraz do sieci stacjonarnych, do stawki roamingowej za wysłanie wiadomości SMS doliczana jest opłata zgodna z cennikiem tych usług.
- Zakres Usług dostępnych w roamingu zależy od Operatora Roamingowego, z którego sieci korzysta Abonent.
- W przypadku połączeń realizowanych w roamingu istnieje możliwość wystąpienia opóźnienia w przekazywaniu niezbędnych danych do naliczenia opłat, wynikająca ze specyfiki naliczania tychże danych przez Operatora Roamingowego. W takiej sytuacji opłaty za połączenia roamingowe mogą zostać naliczone w kolejnych Okresach Rozliczeniowych.
- Jeśli Abonent dokona ustawienia warunkowego przeniesienia połączeń do Poczty Głosowej w trakcie korzystania z roamingu, opłata za takie połączenie złożona jest z opłaty za połączenie przychodzące w roamingu zgodnie ze stawką wskazaną dla kraju, w którym przebywa Abonent oraz opłaty za wykonania połączenia w roamingu do Polski (Tabela 4).
- Opłaty za połączenia przychodzące w roamingu naliczane są za każdą rozpoczętą minutę połączenia.
- Stosuje się następujący podział krajów na Strefy:

Strefa 1: Unia Europejska

Kraje Unii Europejskiej: Austria, Belgia, Bułgaria, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niemcy, Rumunia, Portugalia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry, Wielka Brytania, Włochy
Kraje Europejskiego Obszaru Gospodarczego: Islandia, Liechtenstein, Norwegia oraz: Gibraltar, Gujana Francuska, Gwadelupa, Martynika, Reunion

Strefa 2: Więcej Europy

Kraje Europy nie wymienione w strefie 1: Albania, Andora, Białoruś, Bośnia i Hercegowina, Chorwacja, Czarnogóra, Macedonia, Mołdawia, Rosja, San Marino, Serbia, Szwajcaria, Turcja, Ukraina, Wyspa Guernsey, Wyspa Jersey, Wyspa Man, Wyspy Owcze oraz pozostałe kraje i terytoria europejskie

Strefa 3: USA i Kanada

Kanada, USA (łącznie z Alaską i Hawajami)

Strefa 4: Do Azji i Afryki (Reszta świata 1)

Arabia Saudyjska, Bangladesz, Chiny, Irak, Jordania, Liban, Oman, RPA, Singapur, Sudan, Syria, Tajlandia, Tajwan, Tunezja

Strefa 5: Strefa Egzotyczna (Reszta świata 2)

Pozostałe kraje świata niewymienione w strefach 1-4, roaming satelitarny, roaming na statkach (GSM-On-Ships)

Tabela 4: Połączenia głosowe, przesyłanie danych CSD, przesyłanie (transmisja) faksów¹⁰, wiadomości SMS:

Numer strefy ¹⁰	cena za 1 minutę połączenia wykonywanego						cena za 1 minutę połączenia odebranego	SMS
	do Polski	do Strefy 1	do Strefy 2	do Strefy 3	do Strefy 4	do Strefy 5		
1	1,47	1,47	4,02	4,26	4,92	6,56	0,52	0,32
	1,79zł z VAT	1,79zł z VAT	4,90 zł z VAT	5,20 zł z VAT	6,00 zł z VAT	8,00 zł z VAT		
2	4,02	4,02	4,02	4,26	4,92	6,56	1,64	1,23
	4,90 zł z VAT	4,90 zł z VAT	4,90 zł z VAT	5,20 zł z VAT	6,00 zł z VAT	8,00 zł z VAT		

3	4,26 5,20 zł z VAT	4,26 5,20 zł z VAT	4,26 5,20 zł z VAT	4,26 5,20 zł z VAT	4,92 6,00 zł z VAT	6,56 8,00 zł z VAT	2,46 3,00 zł z VAT	1,23 1,50 zł z VAT
4	4,92 6,00 zł z VAT	4,92 6,00 zł z VAT	4,92 6,00 zł z VAT	4,92 6,00 zł z VAT	4,92 6,00 zł z VAT	6,56 8,00 zł z VAT	3,28 4,00 zł z VAT	1,23 1,50 zł z VAT
5	6,56 8,00 zł z VAT	6,56 8,00 zł z VAT	6,56 8,00 zł z VAT	6,56 8,00 zł z VAT	6,56 8,00 zł z VAT	6,56 8,00 zł z VAT	4,10 5,00 zł z VAT	1,23 1,50 zł z VAT

10. Opłata za połączenie głosowe wychodzące w roamingu w ramach Strefy 1: Unia Europejska oraz ze Strefy 1: Unia Europejska trwające do 30 sekund naliczana jest w wysokości połowy stawki minutowej, a następnie za każdą sekundę w wysokości 1/60 stawki minutowej. Za połączenie głosowe przychodzące w roamingu w Strefie 1: Unia Europejska naliczana jest opłata za każdą sekundę połączenia w wysokości 1/60 stawki minutowej. Opłaty za połączenia nie wymienione w zdaniach poprzedzających naliczana są co 1 minutę, za każdą rozpoczętą minutę

Tabela 5: Przesyłanie wiadomości MMS w roamingu¹¹

Strefa	MMS
Świat	2,46 (3,00)
europejskie sieci Orange (Orange Francja, Orange Hiszpania, Orange Holandia, Orange Rumunia, Orange Słowacja, Orange Szwajcaria, Orange Wielka Brytania, Mobistar Belgia, Optimus Portugalia)	2,30 (2,80)

11. Zakres usług oferowanych w roamingu uzależniony jest od sieci Operatora Roamingowego. Lista sieci i krajów, w których możliwe jest korzystanie z roamingu w szczególności transmisji danych UMTS/EDGE/GPRS (roaming GPRS wymagany jest do wysłania wiadomości MMS w roamingu) dostępna jest na stronie Operatora.

Tabela 6: Przesyłanie danych UMTS/EDGE/GPRS w roamingu¹¹

strefa	jednostka	Cena za jednostkę
Strefa 1: Unia Europejska	50 kB	0,82 zł (1 zł z VAT)
Strefa 2: Więcej Europy	50 kB	1,23 zł (1,50 zł z VAT)
Strefa 3: USA i Kanada	50 kB	1,23 zł (1,50 zł z VAT)
Strefa 4: Do Azji i Afryki (Reszta świata 1)	50 kB	1,72 zł (2,10 zł z VAT)
Strefa 5: Strefa Egzotyczna (Reszta świata 2)	50 kB	1,72 zł (2,10 zł z VAT)

E. Usługi o podwyższonej opłacie (Premium)

Tabela -7: Opłaty za połączenia głosowe z numerami o podwyższonej opłacie.

Zakres numerów	Opłata (min.)		Zakres numerów	Opłata (min.)	
	Netto	Brutto		Netto	Brutto
300/700/701/708 1x	0,28	0,34	800 1xx xxx - 800 6xx xxx	bezpłatne	
300/700/701/708 2x	1,00	1,22	300/700/701/708 9x	7,71	9,41
300/700/701/708 3x	1,61	1,96	400 0xx xxx	0,55	0,67
300/700/701/708 4x	2,00	2,44	400 1xx xxx	1,10	1,34
300/700/701/708 5x	2,85	3,48	400 2xx xxx	1,93	2,35
300/700/701/708 6x	3,29	4,01	400 3xx xxx	3,03	3,70
300/700/701/708 7x	3,80	4,64	400 4xx xxx	3,86	4,71
300/700/701/708 8x	5,94	7,25	400 5xx xxx	4,96	6,05
801 1 xx xxx - 801 6xx xxx	0,26	0,32	400 6xx xxx	7,71	9,41
804 3xx xxx	0,26	0,32	400 7xx xxx	9,64	11,76
*7000 - *7099 / *70000 - *70999	0,50	0,61	*7500 - *7599 / *75000 - *75999	5,00	6,10
*7100 - *7199 / *71000 - *71999	1,0	1,22	*7600 - *7699 / *76000 - *76999	6,00	7,32
*7200 - *7299 / *72000 - *72999	2,00	2,44	*7700 - *7799 / *77000 - *77999	7,00	8,54
*7300 - *7399 / *73000 - *73999	3,00	3,66	*7800 - *7899 / *78000 - *78999	8,00	9,76
*7400 - *7499 / *74000 - *74999	4,00	4,88	*7900 - *7999 / *79000 - *79999	9,00	10,98

Tabela8: Opłaty za wiadomości SMS i MMS o podwyższonej opłacie.

Zakres numerów	Opłata za 1 SMS		Zakres numerów	Opłata za 1 MMS		Zakres numerów	Opłata za 1 MMS	
	Netto	Brutto		Netto	Brutto		Netto	Brutto
7000 - 7099 / 70000 – 70999	0,50	0,61	70000 - 70999/ 900000 – 900999	0,50	0,61	910000-910999	10,00	12,20
7100 - 7199/71000 - 71999	1,0	1,22	71000 - 71999/ 901000- 901999	1,0	1,22	911000-911999	11,00	13,42
7200 - 7299 / 72000 – 72999	2,00	2,44	72000 - 72999/ 902000 – 902999	2,00	2,44	912000-912999	12,00	14,64
7300 - 7399 / 73000 – 73999	3,00	3,66	73000 - 73999/ 903000 – 903999	3,00	3,66	913000-913999	13,00	15,86
7400 - 7499 / 74000 – 74999	4,00	4,88	74000 - 74999/ 904000 – 904999	4,00	4,88	914000-914999	14,00	17,08
7500 - 7599 / 75000 – 75999	5,00	6,10	75000 - 75999/ 905000 – 905999	5,00	6,10	915000-915999	15,00	18,30
7600 - 7699 / 76000 – 76999	6,00	7,32	76000 - 76999/ 906000 – 906999	6,00	7,32	916000-916999	16,00	19,52
7700 - 7799 / 77000 – 77999	7,00	8,54	77000 - 77999/ 907000 – 907999	7,00	8,54	917000-917999	17,00	20,74
7800 - 7899 / 78000 – 78999	8,00	9,76	78000 - 78999/ 908000 – 908999	8,00	9,76	918000-918999	18,00	21,96
7900 - 7999 / 79000 – 79999	9,00	10,98	79000 - 79999/ 909000 – 909999	9,00	10,98	919000-919999	19,00	23,18

Postanowienia końcowe:

- Połączenia głosowe z numerami nie wymienionymi w niniejszym Cenniku mogą zostać zablokowane przez Operatora.
- W przypadku rozbieżności postanowień zawartych w Regulaminie świadczenia usług telekomunikacyjnych a postanowieniami wskazanymi w niniejszym Cenniku, pierwszeństwo będą miały postanowienia niniejszego Cennika.

Crowley Data Poland Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo świadczenia usług na innych zasadach niż wskazane w Cenniku.
Wszystkie opłaty podano w PLN.